

# かわら

11月  
霜月 2003  
Vol.903

平成16年度 町立・私立保育園  
**園児を募集します。**

町職員の

給与などを公表します。

運動しま専科

巻町体育指導委員が贈る運動に関するアトハイス

ストレッチングしましょう！

世代をこえて支え合う

みんなの国民年金

変わらないもの 残したい技 伝えたいコト

シリーズ「昭和を探して」

6人の勤労者で支えることになり、その税負担を勤労世代だけに求めるることは難しくなっています。

これからの中子・高齢化社会に対応し、必要な公的サービスを行うために、その財源となる税の役割はますます重要になります。では、財源となる税を、だれが、どの程度、どのように負担していくべきなのでしょうか。

私たちは、税の果たす役割を理解し、これからの中子の負担のあり方について、真剣に考えていく必要があります。

また、道路や公園などの社会資本の整備に使われる公共事業関係費が約8兆円。義務教育や宇宙開発など文教および科学振興費が約6兆円。私たちがより豊かに、安心して暮らせる社会となるように、いろいろな分野に多くの費用が出てられています。

税金には、どれくらいの種類があるのでしょうか。

國稅

●所得税	個人の1年間の所得に応じて	○たばこ税	たばこを製造場から出荷したとき
●法人税	会社や協同組合などの法人の所得に対して	○たばこ特別税	たばこを製造場から出荷したとき
●相続税	財産の相続や遺贈（遺言により財産をもらうこと）により取得したとき	○とん税	外国の貿易船が港へ入港したとき
●贈与税	人から財産をもらったとき	○印紙税	契約書、受取書などで税法に定められた文書に対して
○消費税	物を買ったりサービスを受けたりしたとき	○自動車重量税	車検を受ける自動車や車両番号の指定を受ける軽自動車の重量に応じて
○酒税	清酒・ビール・ウイスキーなどを製造場から出荷したとき	○登録免許税	契約書、船舶、会社の登録などをしたとき
○揮発油税	石油から製造した自動車のガソリンなどを製造場から出荷したとき	○関税	外国から輸入したとき
○石油税	原油を採取場から出荷したとき	○地方道路税	石油から製造した自動車のガソリンなどを製造場から出荷したとき（道路財源として地方公共団体に譲与するため）
○石油ガス税	自動車の石油ガス（プロパンガス）を充てんしたとき	○電源開発促進税	電力を供給する会社の供給量に応じて
○航空機燃料税	航空機燃料を航空機に積み込んだとき	○特別とん税	外国の貿易船が港へ入港したとき (とん税とは税率が異なる)

市町村税

●市町村民税	個人、法人とも一定の額である均等割と個人については所得割、法人については法人税割
●固定資産税	土地や家屋、事業用機械などの償却資産に対して
●軽自動車税	バイクや軽自動車などの所有に対して
●鉱産税 *	探掘する鉱物の価格に対して
○市町村たばこ税	製造たばこの製造者などが、小売販売業者に売り渡したたばこの本数に応じて
●事業所税 *	都市環境の整備などにあてるため、指定都市などに所在する一定規模以上の事務所や事業所に対して（県内では新潟市が課税）
●都市計画税 *	都市計画事業などにあてるため、市街化区域内に所在する土地や家屋に対して
○入湯税	環境衛生、消防施設、観光の振興にあてるため、温泉に入湯するとき

「\*」は、養町では譲税していません。

#### 直接税(●)と間接税(○)

「直接税」は税を払う人が直接納税先(国・地方公共団体)に納める税のこと、「間接税」は払う人と納める人が異なる税のこと。

#### 題目的稍(一)七聲酒狂

「目的税」は納める税金の使いみちが決まっているもの、「普通税」は使いみちを特定していないものの

道府県税

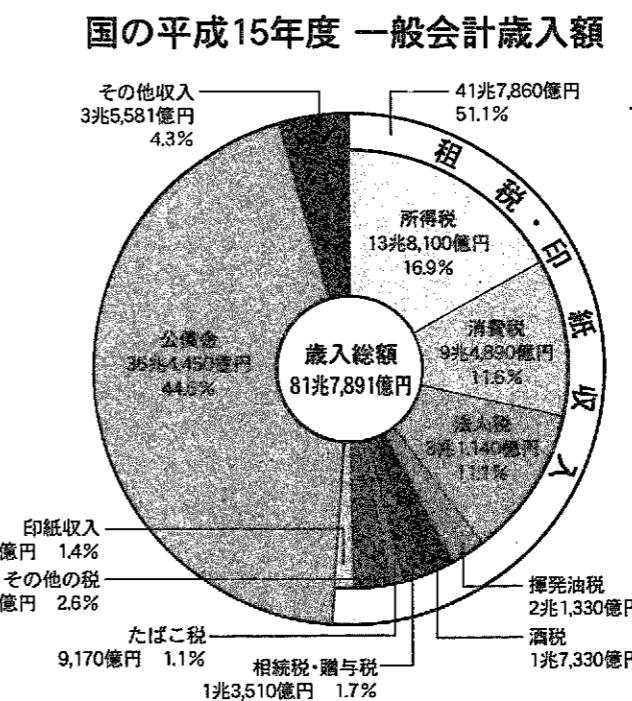
●道府県民税	個人、法人とも一定の額である均等割と個人については所得割、法人については法人税割
●事業税	個人、法人ともに事業を営んでいるとき、その所得または収入金額に対して
●不動産取得税	土地や建物を有償、無償を問わずに取得したとき
●自動車税	自動車を所有しているとき
●鉱区税	鉱業権を所有している人に対して、鉱区面積に応じて
●狩猟者登録税	狩猟者の登録を受けるとき
○地方消費税	物を買ったりサービスを受けたりしたとき
○道府県たばこ税	製造たばこの製造者などが、小売販売業者に売り渡したたばこの本数に応じて
○ゴルフ場利用税	ゴルフ場を利用したとき
●自動車取得税	道路に関する費用にあてるため、自動車を取得したとき
●入猟税	鳥獣の保護などにあてるため、狩猟者の登録を受けるとき
○軽油取引税	道路に関する費用にあてるため、軽油の引取りをした容量に応じて

参考資料：「私たちの生活と税」新潟県租税教育推進協議会編



所得税や消費税など、私たちはさまざまな形で「税」を納めていますが、皆さんは税についてどのようなことをご存じですか？11月11日～17日は「税を知る週間」。私たちが納める税の役割について、改めて考えてみましょう。

かで生まれ、一人で生きてい  
くことはできません。税は、  
こうした共同社会のなかで生  
活していくための、いわば「会  
費」のようなものです。



(資料: 国税庁)

**税は共同社会を支える  
「会費」**

医療保険や年金などの社会保障、身近な道路や学校、医療機関などの建設、教育や福祉、消防や警察などの活動・・・。私たちの暮らしをより豊かにするために、国や地方公共団体が行うこうした活動を、私たちはふだん当たり前にのように思い、そのサポートを利用しています。

平成15年度の国の予算では、歳入総額が81兆7,891億円。このうち私たちが納める税が約51%を占め、国の財政を支えていることが分かれています。

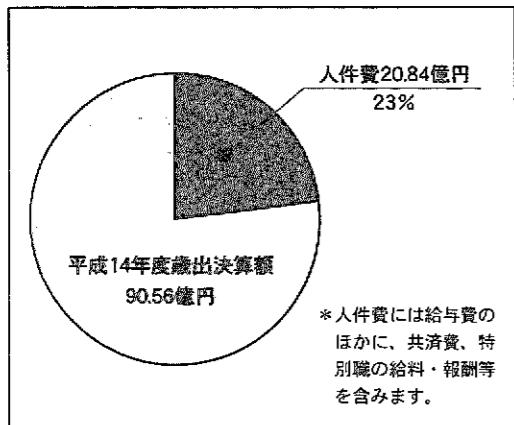
一方、巻町の平成15年度の一般会計当初予算で見てみると、歳入総額88億6,403万円のうち、町税は約31%を占める27億9,253万円となっています。

## 予算の3分の2があてられる社会保障、公共事業、教育



# 町職員の給与などを公表します。

■歳出額に占める人件費の割合(一般会計決算)



■職員給与費の状況(一般会計当初予算) \*職員手当には、退職手当を含みません

区分	職員数	給与費				一人当たり給与費
		給料	職員手当	期末・勤勉手当	計	
15年度	254人	10億413万円	1億4,104万円	4億2,353万円	15億6,870万円	618万円

■職員の平均給料月額と平均年齢の状況 (15.4.1現在)

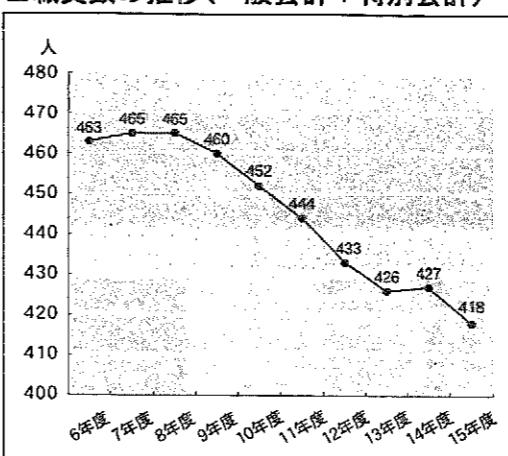
区分	一般行政職		技能労務職	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
巻町	342,561円	43.1歳	292,892円	45.1歳
新潟県	359,981円	42.8歳	336,142円	45.5歳

■職員手当の状況 (15.4.1現在)

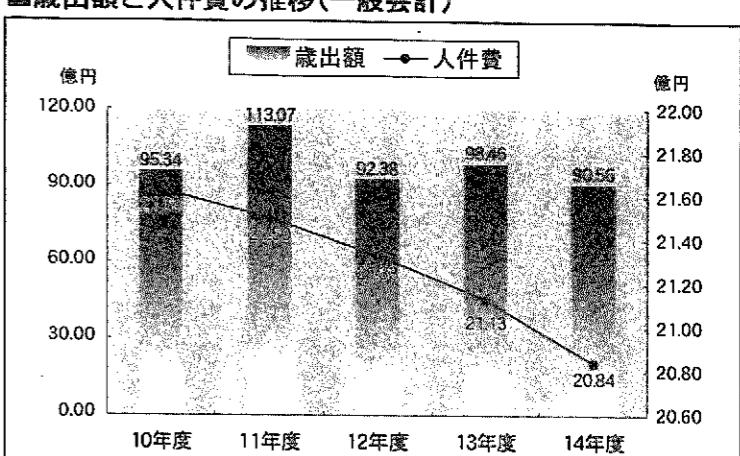
区分	巻町	国
期末手当	■期末手当	■勤勉手当
勤勉手当	6ヶ月期 1.55月分 12ヶ月期 1.70月分 計 3.25月分	0.70月分 0.70月分 1.40月分
扶養手当	■配偶者 ■配偶者以外2人目まで ■3人目以降 ■特定期間の子(15歳~22歳)	14,000円 各6,000円 各5,000円 5,000円加算
住居手当	■借家 月額12,000円以上の家賃を支払っている職員に、その額に応じて最高27,000円まで支給 ■持ち家 1,000円(自宅の新築・購入後5年間は2,500円)	同じ
通勤手当	■電車・バス等利用者 負担している運賃額に応じて最高50,000円まで支給 ■自動車等の利用者 片道の通勤距離に応じて2,000円(2km以上5km未満の場合)から最高20,900円(40km以上の場合)まで支給	同じ
退職手当	■自己都合 勤続20年 21.0月分 勤続25年 33.75月分 勤続35年 47.5月分 最高限度額 60.0月分	■勤奨・定年 28.875月分 44.55月分 62.7月分 62.7月分

\*その他、管理職手当、寒冷地手当、時間外勤務手当等が必要に応じて支給されます。

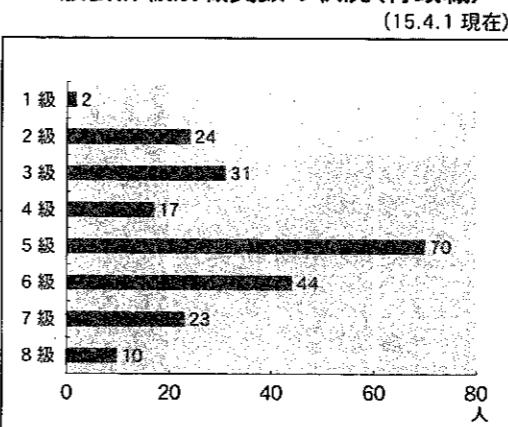
■職員数の推移(一般会計+特別会計)



■歳出額と人件費の推移(一般会計)



■一般会計級別職員数の状況(行政職)



■特別職の報酬等の状況

区分	給料・報酬月額	期末手当支給割合
町長	800,000円	6ヶ月期 1.70月分
助役	620,000円	12ヶ月期 1.80月分
収入役(欠員)	551,000円	
教育長	514,000円	
議長	327,000円	
副議長	270,000円	
議員	246,000円	計 3.50月分

\*特別職の給料・報酬月額は、町内の各界代表者、学識経験者などで構成する特別職報酬等審議会の答申を受けて条例で定められています。

\*給与の級別に対する代表的な職名

- 1級=主事補 ●2級=主事 ●3級=主事 ●4級=主査
- 5級=係長・主査 ●6級=課長補佐・参事 ●7級=課長・主幹 ●8級=課長

## 公務員の給与は、こうして決まる。 ~平均年間給与は5年連続の減少~

■給与決定のしくみ

公務員は、法律により争議権や団体交渉権などの労働基本権が制約されていて、民間企業の従業員のように労使協定によって給与を決定できません。

その代償措置として、国家公務員に対しては人事院が、地方公務員(都道府県・政令指定都市等)に対しては都道府県等の人事委員会が給与勧告を行い、公務員の給与水準を決定しています。

この勧告は、民間企業の従業員の給与水準に合わせること(民間準拠)を基本としていて、毎年民間の給与水準を調査・比較して行われています。

巻町の場合、町に人事委員会が設置されていないため、町職員の給与については、国の人事院勧告や新潟県人事委員会の勧告を参考に、職員の給与を決定しています。

巻町職員と国家公務員をラスパイレスで比較すると、国家公務員を100とした場合、巻町職員の給与水準は約96となっています。

\*ラスパイレス比較…単純な平均給与月額による比較ではなく、仕事の種類・役職段階・学歴・年齢などを同じくする者同士を比較し、その較差を総合する方式

■近年の給与勧告の骨子

●平成12年度～平均年間給与、2年連続の減少(▲6.9万円(▲1.1%))

①基本給(俸給表)の改定の見送り②子等に係る扶養手当の引き上げ③期末・勤勉手当(ボーナス)の引き下げ(▲0.2月分)

●平成13年度～平均年間給与、3年連続の減少(▲1.6万円(▲0.2%))

①期末・勤勉手当(ボーナス)の引き下げ(▲0.05%)②俸給表の改定を行わず、官民給与の較差に見合った年額相当額を暫定的な一時金(国3,756円・巻町2,580円)として支給

●平成14年度～平均年間給与は4年連続の減少(▲15万円(▲2.3%))

①官民給与の逆較差(▲20.3%)を是正するため、給与勧告制度創設以来の月例給与引き下げ改定～俸給表の引き下げ改定及び配偶者に係る扶養手当の引き下げにより措置②期末・勤勉手当(ボーナス)の引き下げ(▲0.05月分)③3月期のボーナスを廃止し6ヶ月と12ヶ月に再配分、併せて、期末手当と勤勉手当の割合を改定

●平成15年度～年間平均給与は5年連続の減少(▲16.3万円(▲2.6%))

①官民給与の逆較差(▲10.7%)を是正するため、2年連続で月例給与の引き下げ改定②期末・勤勉手当(ボーナス)の引き下げ(▲0.25万円)③通勤手当の6か月定期券等の価額による一括支給への変更④本年4月から改定実施日の前日までの期間に係る官民較差相当分を解消するため、4月の給与に較差率を乗じて得た額を基本として、12月期の期末手当で調整

【資料:人事院】



「葉たばこ」の出来高は……

10月14日から16日にかけて、日本たばこ産業(株)赤塚取扱所で巻町産「葉たばこ」の売渡し(出荷)が行われました。

砂丘地で栽培されている葉たばこは、6月から8月に収穫され、乾燥・貯蔵の後、この売渡し作業で色や葉の素質等の品質別にランク分けされ、代金が決定します。

今年は生育期の低温の影響もあり作柄はいま一つということでしたが、生産者の皆さんは春先から丹精込めて栽培してきた成果が決定するとあって、緊張した面持ちで検査を見守っていました。

出荷された葉たばこは製品に加工され、2年後には全国の店頭に並ぶ予定です。



皆さんによる心のこもった昼食サービス、芸達者な方々の歌や踊りが披露され、心も体もじよんのび、じよんのびもじよんのび、じよんのび。皆さんで、秋の一日をゆつたりと過ごしました。

ご協力を頂いた各種団体の皆さん、ありがとうございました。

ホラ、走れ！

ふれあい運動会

10月19日、巻高校体育馆を会場に「第13回ふれあい運動会」(同実行委員会主催)が行われました。

この運動会の目的は、核家族化が進むなかで、お年寄りと子どもたちが競技を通じてふれあい、世代間の交流を深めること。今年は町の老人クラブから514人、町内の保育園・幼稚園の5歳児248人が参加しました。

会場では、「にこにこチーク」「さわやかチーム」に分かれたお年寄りと園児たちが、「大バトシリレー」や「大玉送り」などで力を合わせてゴーレルを目指しました。かわいらしい園児たちの姿に、おじいちゃん、おばあちゃんも終始にこやかで、「がんばれ！」、「ホラ、走れ！」と元気な声援が体育馆いっぱいに響いていました。



## 秋の到来 まき・大地の恵みフェア

10月19日、上堰潟公園で巻町の秋の味覚をPRする「まき・大地の恵みフェア」(同実行委員会主催)が行われました。

会場内のテントには、巻町産の大根やねぎ、ごぼう、キヤベツ、柿、いちじくなどの漬物などの農産加工品、色々な花の苗などが所狭しと並びました。

この日のメインは、なんと

鮮で安心、格安というだけあって大勢の人詰めかけ、開催時間を待ちきれない様子。午前11時に販売が始まると、用意された農産物は飛びように売れていきました。また、正午からは旬の野菜をたっぷり使った豚汁が50人分振る舞われましたが、こちらも長蛇の列ができる盛況ぶり。訪れた人々は、地場産の味覚とともに秋晴れの一日を満喫していました。



## 第3回 佐藤吉五郎展

### 資料館 秋の特別展

10月18日から26日にかけて、郷土資料館で「佐藤吉五郎展(郷里巻町における足跡)」を開催しました。

明治43年、巻町本町通りに生まれた佐藤吉五郎(1910~1986)は、21歳から油絵の制作を始め、昭和9年に第5回県展に出品した「岩」が特選に選ばれました。以後県展をはじめ二科展で活躍し、昭和26年、41歳のときに師事していた巨匠、藤田嗣治に誘われ上京。以後東京に居住し、多くの作品が展示されました。巻町での展示は、亡くなつた直後の昭和61年、翌62

## オーストラリアはどうでしたか？

### 生海外研修事業報告会

将来の巻町を担う人材を育成するため平成3年から始めた「人材育成海外研修事業」。

平成10年からは対象を中学生とし、毎年オーストラリアへの海外研修を行っています。

今年の研修は、8月20日か

ら27日の日程で行われ、29人の応募者の中から作文で選考された16人が参加。オーストラリアの雄大な自然や文化など直にふれあいました。10月28日には、研修生16人をはじめ、保護者、選考委員など50人が参加して「研修事業報告会」を保健センターで開催。「街には木々が多く、自然もとても雄大だった」、「言いたいことが英語でうまく伝えられなかった」など、シドニー観光や大自然探訪、学校訪問、ホームステイなどを通じて、研修生それぞれがオーストラリアで体験したことや感じたことなどを発表しました。

なお、「オーストラリア研修記」は、広報まき11月25日号と一緒に配布する予定です。



今年の特別展は県展特選の「岩」をはじめ、町内に所蔵された作品22点が展示されました。巻町での展示は、亡くなつた直後の昭和61年、翌62

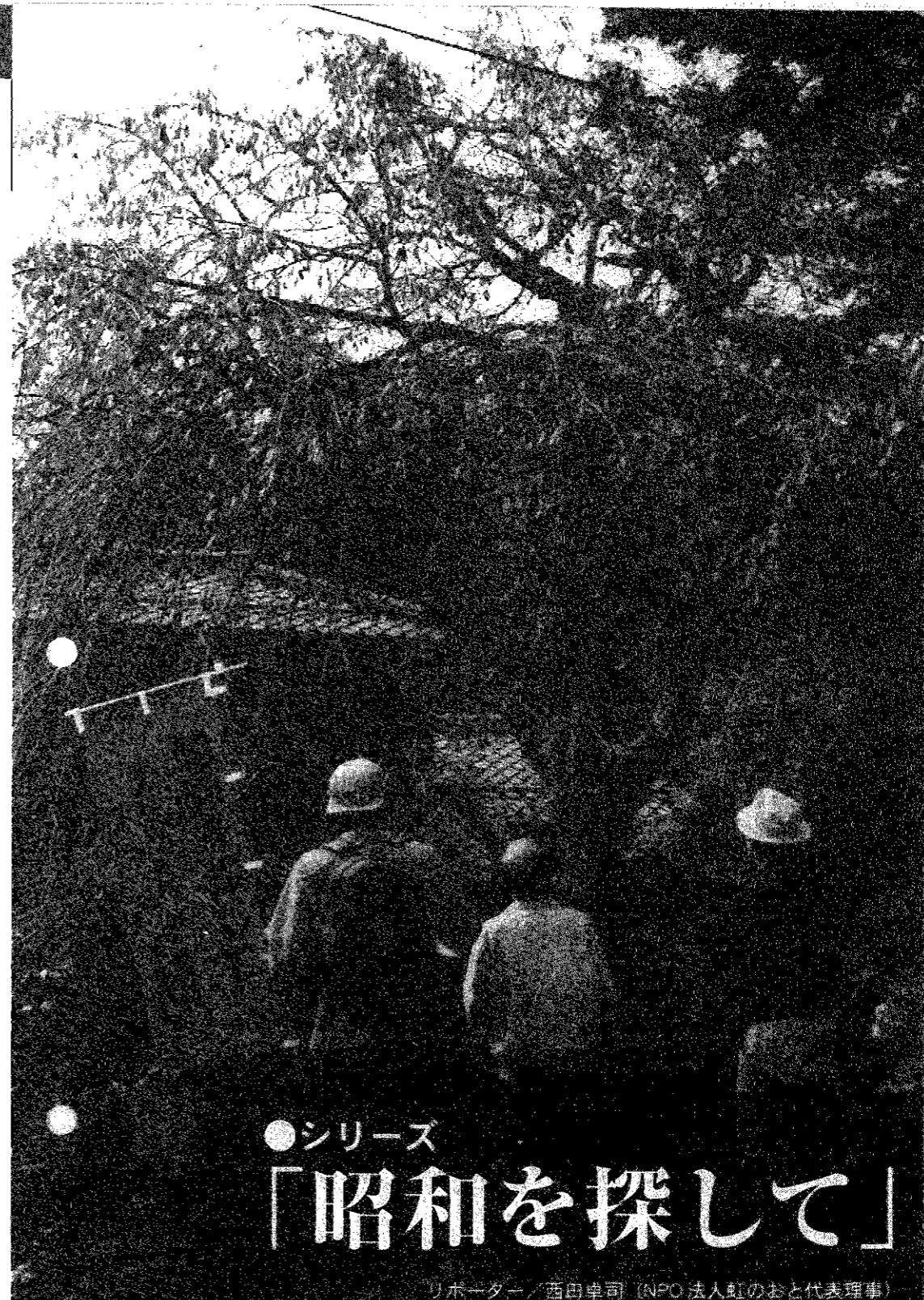
昭和26年、41歳のときに師事していた巨匠、藤田嗣治に誘われ上京。以後東京に居住し、多くの作品が展示されました。巻町での展示は、亡くなつた直後の昭和61年、翌62

# 伝残わらないうもの

第2回  
平沢  
松郷屋

今回も大きなオレンジ色の旗を持つて、取材スタート。まずは、畠仕事をしているじいちゃんを見つける。「ここにちは。広報まきの

連載「昭和を探して」です。このあたりにある、懐かしいもの、残したいものなどを探しています。何か知りませんか?」



## シリーズ 「昭和を探して」

リポーター／西田卓司（NPO法人虹のおと代表理事）

「昭和を探して」は文化財を探す企画ではない。取材を通して、昔の生活、文化を知り、それを伝えること。それが大きな楽しみでもある。そして実際にやってみたら、もっと面白いと思う。わたしだけだろうか。

「3年前くらいに、ここに桜見てたまげた」。それ以来、春になるとここにやってくるという。いいですねえ、たまげるほどの桜。「ここにさ、家族で来て、にぎりめしを食べるようになりますね。そういうだなあ、そんな風に季節を感じられる家族って素晴らしいな」。

冬にじっと備える桜を三人で見ながら、花満開の春を思つた。また、春に来ますね。



### ■松郷屋焼

平沢から松郷屋へ。ここは「松郷屋焼」という焼き物で知られた場所。

焼き物のルーツを探りにやつてきたが、取材は難航を極めた。とにかく、留守。みんな留守。ふと、「何したね?」と声がかかる。一輪車を押す、おかあさんだ。

「松郷屋焼のことを取材しているんです」。

聞くと、この地域には、その昔、焼き物の登り窯がいくつもあった。しかし、昭和23年を最後に、松郷屋焼は途絶えた。おかあさんの案内でも、土を精練した水場を見せてもらつた。「おとうに聞けば分かるんだも」。残念ながらおとう不在。

ほかにも散々歩くが、たまの晴れの日、みんなどこかに出かけているようで不在の家が多かつた。「どうしよう?」と思ひながら、トボトボ歩くところには先ほどのおかあさん。おとうに歩く、「ドツドツドド...」という懐かしいサウンドが聞こえてきた。手押し式トラクターの音。あ、おとうだ。後ろには先ほどのおかあさん。

「いまから焼に行くから、午後に来い」と言われ、昼食後ふたび訪れた。焼き物には、たくさんの

種類がある。最もたくさん作られたのは、焼酎の八合徳利。焼酎を詰めて、北海道に送られたらしい。ほかにも、すり鉢や醤油入れなどの食器類や湯たんぽや蚊取りなどの生活雑器がたくさん作られていた。

やつぱり生活の一部だったんだなあ。

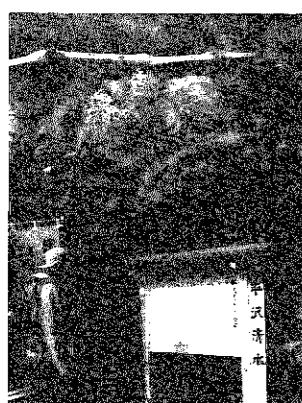
そして、おとうとおかあの一トクは続いた。おそらく一時間は続いた。おとうとおかあは、松郷屋焼の語りや昔の生活のエピソードを話してくれた。ザリガニや川えびを捕つて食べた話。浜から持ってきたイワシと米飯を交換してそれをおかげでご飯を食べたこと。おとうは、小さいころ、醤油徳利を持つて、醤油屋におつかいに行つたことを話してくれた。

### ●平沢（ひらさわ）

松郷屋の眼前に見えるのが、北国街道の名水「平沢清水」と『平家物語』や『説岳集景清』で著名な平景清ゆかりの「景清寺」がある平沢。

昔は蕎麦づくりが盛んだった。戸數十軒の小集落であるが、江戸時代は幕府直轄の天領。造り酒屋や醤油屋もあった。

「布目おまんと平沢清水 音に聞こえし関東まで」と唄われたように、平沢清水と街道筋布目の美女おまんの評判は、遙く関東地方まで広がっていたといふ。



### ●松郷屋焼（まつごうややき）

江戸・天保年間（1830～43）、漆山の百姓、二村為八は洪水による飢饉のため、現・福島県浪江町の相馬焼の窯場に出稼ぎに行く。そこで陶法を習得し、帰郷後漆山で開窯する。

やがて三根山の殿様の目にとまり、三根山に丸山窯を築き格調高い作品を生んだが、明治の廢藩によって廃窯となつた。

だが、その陶工であった若者たちが松郷屋で窯を開き、日用雑器を焼く。それが松郷屋焼と呼ばれ、一時代を制した地場産業となつた。最盛期には黒元が18軒を数えたという。

幕末から明治・大正・昭和にかけて、焼酎徳利・大徳利・御神酒徳利・名入り徳利や水差し、壺、鉢、すり鉢、湯たんぽなどの日用雑器を焼いた。特に北海道に送り出した焼酎徳利は、最盛期、20万本とも30万本ともいわれている。

【資料】巻町双書第39集  
「越の山の辺の道」藤田治雄著



# お知らせ

**町民将棋大会**  
とぎれ  
午前9時30分(受付午前9時)  
主催 巻町教育委員会・青少年年  
間会せ  
参加費 一般 1,500円  
小中学生 500円  
参加資格 町民、おだは巻町に勤

**講師渡辺「メボイア漬け」とやどりの危機**  
とぎれ  
午後1時30分  
とぎれ  
じんぐりの会  
参加費 100円(茶葉代)  
申込み・問合せ お前と救援センター(じんぐりの会)  
☎/FAX 72-6240

**講師 清川輝基さん**  
(NHK放送文化研究所専門講師)  
主催 巻町教育委員会・青少年年  
間会せ  
参加費 会員 1,000円  
一般 1,500円  
相談員 厚生労働省認定産業労  
ンセラー、中央労働災害防止協会認

**お抹茶を楽しむ会**  
お抹茶を販賣し楽しむおもせんか。  
とき 11月21日(金)  
午前10時～11時30分  
とぎれ  
じんぐりの会  
参加費 100円(茶葉代)  
申込み・問合せ お前と救援センター(じんぐりの会)  
☎/FAX 72-6240

**講師 清川輝基さん**

(NHK放送文化研究所専門講師)

主催 巻町教育委員会・青少年年  
間会せ  
参加費 会員 1,000円  
一般 1,500円  
相談員 厚生労働省認定産業労  
ンセラー、中央労働災害防止協会認

## 悩み」と無料相談会

**歌う仲間のコンサート**

**歌み」と無料相談会**

**「メボイア漬け」とやどりの危機**

**お抹茶を楽しむ会**

**講師 清川輝基さん**

(NHK放送文化研究所専門講師)

主催 巻町教育委員会・青少年年  
間会せ  
参加費 会員 1,000円  
一般 1,500円  
相談員 厚生労働省認定産業労  
ンセラー、中央労働災害防止協会認

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円

**指揮** 田辺伸五郎・栗山文昭

**ピアノ** 篠藤愛子

**出演団体** アルカディア合唱団・  
吉田フラウエーハール・西川町あ  
じわらコーラス・Tokyo male  
choir KuKai(歌姫合唱団)

**田辺さん** ☎ 73-25554

**対戦方法** 3組～4組に分けて総  
当たり戦

**申込期限** 11月18日(火)

**申込み** 填(合)青一 るん  
☎ 72-6726

**料** 入場料 1,000円



赤ちゃんの健康のために  
会場/保健センター  
☎72-7100

離乳食相談会

お子さんの離乳食について心配されている  
お母さん。栄養士、保健師が相談に応じます。  
対象 15年5月生まれの乳児  
とき 11月25日(火)午後1時20分集合  
内容 離乳食のすすめ方、身体計測  
持ち物 母子手帳、バスタオル

2歳児歯科健診

対象 13年10月生まれの幼児  
とき 11月26日(水)午後1時20分集合  
内容 歯科健診、歯磨き指導、身体計測、  
保健師の問診、栄養指導  
持ち物 母子手帳、歯のアンケート

**(歯科健診受診時のお願い)**  
昼食後は歯を磨き、以後何も食べさせないでください。

もうすぐお誕生ひろば

対象 14年12月生まれの乳児  
とき 11月28日(金)午前9時30分集合  
内容 身体計測(希望者)、保健師の相談、  
親子遊び、離乳食の指導  
持ち物 母子手帳

3・4か月児健診

対象 15年7月生まれの乳児  
とき 11月28日(金)午後1時20分集合  
内容 内科健診、股関節の脱ぎきゅう健診、  
身体計測、保健師の問診、離乳食の指導  
持ち物 母子手帳、バスタオル

子育て支援センター

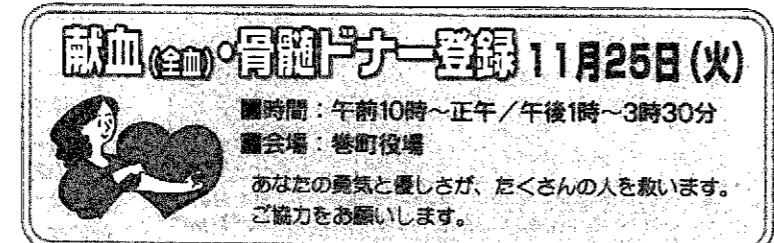
こころ広場カレンダー(11月16日~30日)  
どんぐりの舎 ☎72-6240

11月19日(水) 親子お誕生日会  
午前10時30分~11時30分  
20日(木) ベビーちゃんようこそデー  
(アロマベビーマッサージ)  
午後1時30分~3時  
21日(金) お抹茶をたのしむ会  
午前10時~11時30分  
22日(土) こころこミュージック  
午前9時30分~11時  
26日(水) 親子遊びの会(体操遊び)  
午前10時30分~11時30分  
28日(金) わくわくランチデー  
午後0時30分~1時30分



町民生活カレンダー  
16日~30日 (□=時間 □=会場)

16日	○郷土資料館休館日 ▶休日救急当番医(14ページ参照)
17月	○郷土資料館休館日 ○得雲荘休館日
18火	
19水	●介護保険相談 □午前10時~午後5時 □ふれあい福祉センター ■じょんのび館休館日
20木	●心配ごと相談 □午前10時~午後1時 □役場1階相談室 ★町立巻病院外来診療休診日
21金	
22土	★役場閉庁
23日	○郷土資料館休館日 ▶休日救急当番医(14ページ参照)
24月	○郷土資料館休館日 ○得雲荘休館日 ▶休日救急当番医(14ページ参照)
25火	◆ママのなんでも相談 □午前9時30分~午後4時 □保健センター ◆離乳食相談会 □午後1時20分集合 □保健センター
26水	●介護保険相談 □午前10時~午後5時 □ふれあい福祉センター ◆2歳児歯科健診 □午後1時20分集合 □保健センター
27木	●心配ごと相談 □午前10時~午後1時 □役場1階相談室 ◆心の健康相談会 □午後1時30分~3時 □保健センター ★町立巻病院外来診療休診日
28金	◆もうすぐお誕生ひろば □午前9時30分集合 □保健センター ◆3・4か月児健診 □午後1時20分集合 □保健センター
29土	★役場閉庁
30日	○郷土資料館休館日 ▶休日救急当番医(14ページ参照)



お知らせ

農業用軽油の販売免税  
登録申請の届け出せ

登録受付 12月1日(火)  
登録手数料 4,200円  
申請書類及び登録手続の問合せ

提出先 縦覧場所意見投函箱または  
新潟市市民局環境部清掃課  
問い合わせ 新潟市市民局環境部清掃課  
登録事務処理センター  
登録手続準備室  
課新焼却場建設準備室  
☎0120-041-943  
☎025-228-1000  
(内線2791)

あなたが育てたいときに  
ぜひ登録しませんか  
妊娠、出産、育児または介護等  
してあります。  
は、新潟市市民局環境部清掃課または  
焼却場建設準備室、  
課新焼却場建設準備室  
してあります。登録すると左記の支  
援を受けられることがあります。

申込方法 11月25日(火)までに代  
金を添えて申込みください。  
申込み・問合せ 農政課農政係  
☎72-3131(内線131)

●農協等の販売店を通じて共同申請を行なう場合…平成16年1月23日(金)まで  
●個人で申請を行なう場合…平成16年3月1日(月)~3月12日(金)  
問合せ 巻原税事務所課税課  
☎72-0905

保育士資格の登録について  
児童福祉法の一部改正(平成15年11月29日施行)に伴い、保育士資格をもち、保育士として働いている方は、都道府県への登録が必要となります。

登録先 ●保育士試験合格者…試験合格地の都道府県  
●保育士養成校卒業者…住民票のある都道府県  
●保育士として働いていない方は、登録しなくても保育士資格を失うことはありませんが、保育士として働く際は、登録が必要です。

登録料 ■登録料(み焼却施設)  
種類 廃棄物処理施設の設置または変更事業  
規模 450t/日  
対象事業が実施されるべき区域  
対象事業の名称  
新田清掃センター焼却施設建設  
事業者の氏名及び住所  
新潟市学校町通1番町602番地1  
新潟市長 篠田 昭  
縦覧期間及び時間  
規格 (更新) 事業  
対象事業が実施されるべき区域  
対象事業の名称  
新潟市笠木364番地1  
新潟市役場1階相談室前  
(高校通り側から入って正面)  
縦覧場所  
提出期限  
意見書の提出  
※意見書用紙は、縦覧場所にて用意

義援金受付 全国郵便局  
受付口座番号 郵便振替 000-5-462718  
口座名 拉致被害者・家族義援金委員会  
委員会 拉致被害者・家族義援金委員会  
その他 ※振替用紙の通信欄に「拉致被害者・義援金」と明記してください。  
※物資の受け付はしません。  
※郵便振替には若干の手数料がかかりますので、ご承ください。  
※街頭募金、電話・訪問等による募金活動はしません。

平成15年度版「新農家暦」  
農業日誌・ファミリー日誌  
説明会開催  
開催会場 全国都市会館内  
拉致被害者・家族義援金委員会事務局  
☎03-3262-33591

あなたの苦しさを受けてる電話があります。  
**自殺の予防 いのちの電話**

ひとりで悩んでいませんか。  
また、近くにそのような方がいませんか。  
私たちに話してください。

0120-738-556 (24時間無料)

期間 12月1日(月)午前0時~7日(日)午前0時まで  
主催 社会福祉法人 いのちの電話

まちの

## くわーひえいす

星野 優月ちゃん [河井: 1歳4か月]



●パパ: 学さん ●ママ: 由美子さん

- 名前の由来: 星空を優しく照らす月のような、優しい子になるように。
- 名付け親: パパとママ
- 最近の: ご飯、魚、納豆、ヨーグルト。テレビの番組に入り組に合わせて踊ること。ミッフィー(うさこちゃん)。お買い物がご。
- 両親からのメッセージ: 健康で優しい子になってね。

ちょうど遊びに来ていた大あばあちゃんの押し車を発見! 自分の押し車なんかに目もくれず、自分の体より大きい押し車を楽しそうに押す『ゆづちゃん』でした。

お誕生

## おめでとう

(10月16日~31日届出分)

名前	誕生日	父 母	行 政 区	
渡 佐 佐 藤 朝 本 朝 本 田 田 河 堀 堀 佐 保 内 岩 丸	10. 4 10. 9 10.10 10.10 10.11 10.14 10.14 10.16 10.17 10.17 10.17 10.18 10.19 10.20 10.21 10.22	香 河 光 雅 也 球 展 正 年 心 大 生 残 拓 友 瑞 優 成 いづき 美 優 知	昇 一・恵 功 里 美 和 広・咲 織 厚 留 真 吾・千佳 栄 仁・亜 里 栄 仁・亜 里 雄 介・博 良 太・優 友 幸・ゆう 友 幸・ゆう 透 聰 成 横 智 学 都 希 子 勝 広・麻 誠 陽 子	馬堀西下組 庚午田地 仁 筏 漆山3の丁 堀山団地 東 6 区 東 6 区 割 割 前 松 松野尾前組 松野尾前組 13 区 機器製造第一割 前 大 桜

ごめい福を

## お祈りします

(10月16日~31日届出分)

名 前	亡くなつた日	年 齢	行 政 区
渡 山 阿 荻 部 本 多 杉 本 高 小 坂 小	桂 千 義 角 操 高 松 黒 田 林	10.15 10.16 10.18 10.18 10.17 10.19 10.21 10.29 10.31	8 区 大 原 五ヶ 浜 漆山6の丁 白 寿 荘 四ツ 鶯屋 漆山3の丁 峰 岡 9 区

\*「個人情報保護条例」を施行したことについて、「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄は、機械の都合があったため記入していません。

## フランス・パリ 美の革命展 in ルーブル

~川井良樹さん グランプリに輝く~

芸術の秋。昔から巻町は芸術家をはぐくお風土があるようで、古くは書家「巻菱湖」、旧新潟県議事堂(国重要指定文化財)などを設計した建築家「星野総四郎」、昭和期に活躍した画家の「佐藤吉五郎」など各界を代表する人物を輩出しています。現在も、絵画をはじめ、陶芸、オブジェなど多くの芸術分野で、たくさんの方々が活躍されています。



グランプリ受賞作品「聖山」

今年7月、フランス・パリ、ルーブル美術館内にあるカルゼル・ドウ・ルーブルで開催された日本美術展「美の革命展」において、巻町で活躍する画家の一人である川井良樹さん(グリーンハイツ)の作品「聖地」「聖山」がグランプリを受賞しました。

総出展数789点という日本国内であっても異例の規模で開催された同展には、公募展や海外の展覧会などすでに発表された作品から、海外芸術交流協会や関係団体の審査を通じて選出された日本の芸術家の作品が展示されました。

川井さんは、世界各地を旅しながら文化の源流を訪ねて、人間の魂に触れる壮大な絵を描き続けています。「芸術は、人間が本質において求めている「癒し」「潤い」「楽しさ」などを与えてくれる存在です。環境破壊や戦争などといった生活精神を脅かすものが増えている現代、感動を与えてくれる芸術こそが必要なものなのです」と語る川井さん。国際平和美術展 in ニューヨークで功労賞を受賞するなど、世界の平和を祈り、日々制作に励んでおられます。

自宅で制作に励む川井さん

## 冬支度

立冬も過ぎ、暦の上ではもう冬です。南北に長く、複雑な地形の日本では、冬の訪れにも時間差があります。北海道や東北地方では、10月の中ごろになると初霜や初氷が観測され、そろそろ冬が近いことがうかがわれます。

11月に入ると、西高東低のいわゆる冬型の気圧配置が現れるようになり、木枯らしの便りが届き始めます。

暖房器具がほしくなるのは、一般的に朝の平均気温が8℃に下がるころからといわれます。このころになると、ストーブやこたつなどの準備をしたり、暖かいコートやマフラーなどの防寒具を取り出したりと、冬支度も本格的に。新潟県などの雪国では、草木をわらやむしろで覆う雪団いや、木の枝をつり上げる雪吊りの用意をして雪害に備えます。自動車のタイヤをスタッドレスタイヤにはきかえるのも、雪国ならではの冬支度です。

最近はあまり見かけなくなりましたが、この時期は冬に備えての漬物づくりも盛んに行われます。たくあんや白菜漬け、長岡菜や体菜を使った菜漬けなどは、その家を代表する冬の味です。